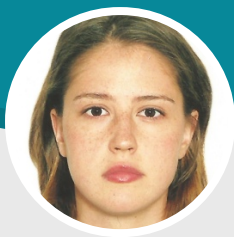


# ГАВРИЛИНА АНАСТАСИЯ ГЕРМАНОВНА



## Личные данные

- Адрес**  
ул. Абрамцевская 8А, 361  
127576 Москва
- Номер телефона**  
+7 905 531 55 91
- Email**  
agavrilina07@gmail.com
- Дата рождения**  
03-11-1997

## Языки

- Португальский ● ● ● ● ●
- Английский ● ● ● ● ●
- Испанский ● ● ● ● ●
- Русский ● ● ● ● ●

Выпускница Переводческого факультета Московского государственного лингвистического университета. Претендую на должность преподавателя английского и португальского языков.

## Опыт работы

**Репетитор** 2016 - наст. время  
[Индивидуальные занятия, Москва](#)

Провожу индивидуальные занятия по английскому и португальскому для людей любого возраста и уровня подготовки.

**Переводчик** апр 2019 - апр 2019  
[SoulWines, Москва](#)

Работала переводчиком на дегустации вин Португалии. Осуществляла двусторонний перевод (с русского на португальский и с португальского на русский) для представителя португальской компании по производству вин (Paço do Conde). Участвовала в переговорах с клиентами.

**Переводчик** ноя 2019 - ноя 2019  
[SoulWines, Москва](#)

Работала в качестве переводчика на дегустации вин Португалии региона Доору. Осуществляла двусторонний перевод (с русского на португальский и с португальского на русский) для представителей двух португальских компаний по производству вин (Quinta do Silval, Quinta dos Avidagos). Участвовала в переговорах с клиентами.

**Переводчик** фев 2020 - фев 2020  
[Продэкспо-2020, Москва](#)

Работала в качестве переводчика на международной выставке продуктов питания, напитков, сырья для их производства "Продэкспо-2020". Осуществляла двусторонний перевод (с русского на португальский, с португальского на русский и с португальского на английский, с английского на португальский) для представителя португальской компании по производству вин (Quinta da Pacheca). Участвовала в переговорах с клиентами.

**Переводчик** дек 2019 - окт 2020  
[ООО "Бау Форвард", Москва](#)

Осуществляла письменный перевод технической документации с английского на русский и с русского на английский, а также перевод деловой электронной переписки.

## Образование и квалификации

**Бакалавр** 2015 - 2019  
[Московский государственный лингвистический университет, Москва](#)

Окончила Московский государственный лингвистический университет. Дипломом с отличием. Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика. Профиль: Перевод и переводоведение.

**Эразмус+** янв 2018 - июл 2018  
[Университет Минью, Брага, Португалия](#)

Получила грант по программе "Эразмус+". Проходила обучение в университете Минью на факультете искусств и гуманитарных наук. Работала волонтером на мероприятии, посвященном культуре славянских народов.

**Магистр** сен 2019 - наст. время  
[Московский государственный лингвистический университет, Москва](#)

Прохожу обучение на последнем курсе магистратуры Московского государственного лингвистического университета. Направление подготовки:

## **Личные качества**

Организованность, коммуникабельность, терпеливость. Быстро нахожу общий язык с людьми.